

..... [p1] .....

Boek- en Steendrukkerij

Boekbinderij

Gebr. De Plancke,

opvolgers van

- Edw. Gailliard -

1- Sinte-Clarastraat -1

Brugge.

Brugge, [Ter-Balie], den 16 October 1891.

Mijn Eerweerde Heer ende Meester,

Hier[n]evens zenden wij u verbeterde proeven.-

Het spijt ons waarlijk dat E.H. Pastor Van Cost[en]oble U dit briefje<sup>1</sup> heeft moeten schrijve[n] dat ons beschuldigt den druk van zijn boekje te lang te trekken. -

Wij me[en]en aan U daarover geen en uitleg t[e] moeten geven, mits Gij zelf wel weet, w[a]nneer wij het in handen gekregen hebben [en] hoe wij vooruitgegaan zijn.- Nu tot [da]ar, wij beloven U nu dat het <sup>2</sup>

.....

1        ??? Nieuwe verloren gegane brief of [Brief van F.A. Van Costenoble aan Guido Gezelle, 31/07/1891](#) waarin F.A. Van Costenoble het uitstel van het drukken van de tekstuitgave van Sohier bij De Plancke aanklaagt: "comment expliquer ces retards? puisqu'il ne s'agit que de faire imprimer 5 ou 6 feuilles! sommes toute, c'est une bagatelles pour l' imprimeur." Hij vraagt Gezelle welke actie hij ondernomen heeft: "Voudriez-vous avoir l'obligeance de m'informer sans retard quelles mesures vous avez prises, ou que vous croyez prendre pour terminer cette affaire."

2        <sup>2</sup> Jacques Sohier was pastoor in Vleteren (1700-1712) en Tedergem. In 1704 publiceerde hij *Oefeninge van de drie goddelijke deugden ende van eenige andere deugden noodig aen een christen mensch, met een godvruchtige uitlegginge van het Gebed des Heeren*. Iper: weduwe Jacques de Rave, 1704. Het Comité Flamand de France had het plan opgevat om dit werk opnieuw uit te geven ter promotie van de Frans-Vlaamse cultuur. Het zou verschijnen met een inleiding van François Van Costenoble over het leven en werk van Jacques Sohier. In de praktijk was de herdruk duidelijk het werk van Gezelle, die de hele tijd in het bezit was van het oorspronkelijke werkje

---

[...]

..... [p2] .....

.....

van 1704, eigendom van de bibliotheek van het Comité. Omdat het goedkoper was om een Vlaams werk in Vlaanderen te laten herdrukken i.p.v. in Frankrijk, werd Gezelle in november 1889 verzocht om een lokale drukker te vinden. Uiteindelijk kreeg De Plancke de opdracht in februari 1891 omwille van de gunstige prijs. Het drukken had echter al heel wat vertraging opgelopen tot ergernis van F. Van Costenoble, die Gezelle voortdurend aanmaningen stuurt. De laatst bewaarde klacht is de [brief van F.A. Van Costenoble aan Guido Gezelle, 31/07/1891](#) waarin hij dreigt van drukker te zullen veranderen.

---

## Briefbeschrijving

Verzender	[De Plancke, Louis]
Verzender	[De Plancke, Edmond]
Ontvanger	[Gezelle, Guido]
Verzendingsdatum	16/10/1891
Verzendingsplaats	Brugge (Brugge)
Annotatie	Adressant en plaats gereconstrueerd op basis van het briefhoofd ; adressaat gereconstrueerd op basis van contextuele gegevens.
Annotatie	Adressant en plaats gereconstrueerd op basis van het briefhoofd ; adressaat gereconstrueerd op basis van contextuele gegevens.

## Documentbeschrijving

### Fysieke bijzonderheden

Drager	2 enkele vellen, enkel vel 1: 133x102 ; enkel vel 2: 138x107 wit, rechthoekig geruit papiersoort: 2 zijden beschreven, inkt
Staat	onvolledig: brief verknipt tot meerdere taalkundige fiches waarvan twee gereconstrueerd; onderkant van vel ontbreekt
Vormelijke bijzonderheden	papier met briefhoofd: Boek- en Steendrukkerij // Boekbinderij // Gebr. de Plancke, // opvolgers van // - Edw. Galliard - // 1- Sinte-Clarastraat -1 // Brugge. // Brugge, ([Ter-Balie), den [...] 18
Toevoegingen	op zijde 1, blanco zijde 2 en blanco zijde 4 bovenaan: taalkundige notities: Hollant 3129 3128; Belang Loq. XI. 49 Antw.; Abeelen. 139. r.o. (inkt en potlood, hand G.G.); op blanco zijde 2 onderaan: taalkundige notities: Bloeme fem 3216 (inkt en blauw potlood, omgekeerd, hand G.G.) ; op blanco zijde 4 onderaan: taalkundige notities: Geen zondige en steekt uit in zy landige Alveringhem (inkt, omgekeerd, hand G.G.) ; zijde 1 met blauw potlood doorgehaald

## Bewaargegevens

Land	België
Plaats	Brugge
Bewaarplaats	Guido Gezellearchief
ID Gezellearchief	3587, Belang + 2671
Bibliotheekrecord	<a href="https://brugge.bibliotheek.be/detail/?itemid=library/v/obbrugge/gezelle17295">https://brugge.bibliotheek.be/detail/?itemid=library/v/obbrugge/gezelle17295</a>

## Inhoud

Incipit	Hiernevens zenden wij u verbeterde
Tekstsoort	brief
Talen	Nederlands

## Gevolgde codeerpraktijk

De tekst werd diplomatisch getranscribeerd, en aangevuld met een editoriale laag.

De oorspronkelijke tekst werd ongewijzigd getranscribeerd; alleen typografische regeleindes en afbrekingstekens, en niet-betekenisvolle witruimte werden genormaliseerd.

Auteursingrepen in de tekst (toevoegingen, schrappingen), en latere redactie-ingrepen (schrappingen, toevoegingen, taalkundige notities) door de lezer werden overgenomen en expliciet gemarkeerd.

Voor een aantal tekstfenomenen werden naast de oorspronkelijke vorm ook editeursingrepen opgenomen in de transcriptie: oplossingen voor niet-gangbare afkortingen en correcties voor manifeste fouten. Daarnaast bevat de transcriptie editeursingrepen ter verbetering van de leesbaarheid (toevoegingen, reconstructies) of ter motivering van transcriptie-beslissingen (aanduiding van onzekere lezingen, weglating van onleesbare tekst). Alle editeursingrepen worden expliciet gemarkeerd.

## Colofon

Titel	16/10/1891, [Brugge], [Louis en Edmond De Plancke] aan [Guido Gezelle]
Editeur	E Depuydt
Wetenschappelijke leiding	Els Depuydt

---

Partners	<a href="#">Openbare Bibliotheek Brugge</a> (Guido Gezellearchief); <a href="#">Centrum voor Teksteditie en Bronnenstudie</a> (Koninklijke Academie voor Nederlandse Taal en Letteren); <a href="#">Instituut voor de Studie van de Letterkunde in de Lage Landen (ISLN)</a> (Piet Couttenier, Universiteit Antwerpen); Guido Gezellegenootschap
Uitgever	Guido Gezellearchief, KANTL/CTB
Plaats van uitgave	Brugge, Gent
Publicatiedatum	2022
Beschikbaarheid	Teksten en afbeeldingen beschikbaar onder een <a href="#">Creative Commons Naamsvermelding - Niet Commercieel</a> licentie.
Disclaimer	De editie van de Guido Gezellecorrespondentie is het resultaat van een samenwerkingsproject met vrijwilligers. De databank is in opbouw, aanvullingen en opmerkingen kunnen gemeld worden aan <a href="mailto:els.depuydt@brugge.be">els.depuydt@brugge.be</a> .
Citeren	Een brief kan worden geciteerd als: [Naam van editeur(s)], [brieffschrijver aan briefontvanger, plaats, datum]. In: GezelleBrOn, Wetenschappelijke editie van de correspondentie van Guido Gezelle. [publicatiedatum] Available from World Wide Web: [link]

---